

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

IP/C/W/34/Add.1

13 septembre 1996

(96-3568)

**Conseil des aspects des droits de propriété
intellectuelle qui touchent au commerce**

Original: anglais

ACTIVITES DE COOPERATION TECHNIQUE: RENSEIGNEMENTS FOURNIS PAR LES PAYS DEVELOPPES MEMBRES

Addendum

Etats-Unis

Le présent document reproduit une communication, datée du 28 août 1996, que la délégation des Etats-Unis a fait parvenir au Secrétariat et qui donne des renseignements mis à jour sur les activités de coopération technique et financière des Etats-Unis qui présentent un intérêt pour la mise en oeuvre de l'Accord sur les ADPIC.

ASSISTANCE TECHNIQUE EN MATIERE DE PROPRIETE INTELLECTUELLE
FOURNIE PAR LE BUREAU DES BREVETS ET DES MARQUES DU
DEPARTEMENT DU COMMERCE DES ETATS-UNIS

Le Bureau des brevets et des marques des Etats-Unis (USPTO) a fourni l'année dernière aux pays en développement et aux pays les moins avancés l'assistance technique décrite ci-après. Certaines activités d'assistance technique étaient nouvelles, tandis que d'autres ont été fournies au titre de programmes permanents.

Universitaires invités

Depuis 1985, l'USPTO met en oeuvre un Programme des universitaires invités au profit de participants originaires de plus de 35 pays. Deux ou trois semaines d'études théoriques et pratiques permettent aux participants de se familiariser avec l'administration de la législation en matière de propriété industrielle et de comprendre le rôle de la protection de la propriété intellectuelle dans le développement économique. Ils apprennent les éléments de base des procédures d'examen des brevets et des marques de commerce ou de fabrique, notamment la classification, la recherche, la prise de décisions, la communication avec les déposants et l'instruction finale des demandes.

Du 23 octobre au 3 novembre 1995, 35 personnes ont participé au Programme des universitaires invités. L'Agence pour le développement international (USAID) a pris en charge certains participants par le biais du Programme pour le développement du droit commercial. L'USPTO a fourni les instructeurs, le matériel de formation et la documentation. Les participants étaient originaires de Bolivie, de Chine, du Guatemala, d'Indonésie, de Jamaïque, du Mexique, du Nicaragua, du Panama, de Russie et d'Ukraine.

Pour 1996, le Programme des universitaires invités se déroulera du 21 octobre au 1er novembre.

Examen des législations nationales

A la demande des pays en développement, l'USPTO examine les projets de lois sur la propriété intellectuelle et formule des observations et des conseils sur leur compatibilité avec les obligations internationales et sur les questions de procédure ou de réglementation. Au cours de l'année dernière, l'USPTO a formulé des observations et des conseils sur des projets de lois de nombreux pays d'Europe centrale et orientale, d'Amérique latine, du Moyen-Orient et du Sud-Est asiatique, notamment le Costa Rica, El Salvador, l'Estonie, le Guatemala, le Honduras, l'Indonésie, le Nicaragua, le Panama et Singapour.

Outre la formulation par écrit d'observations et de conseils, des fonctionnaires de l'USPTO se sont rendus en Bolivie, au Koweït, au Paraguay, en Russie et en Ukraine pour offrir des conseils techniques sur des projets de lois en matière de droit d'auteur, de marques de commerce ou de fabrique, de secret commercial, de schémas de configuration de circuits intégrés et d'indications géographiques, ainsi que sur les dispositions visant à faire respecter la législation sur la propriété intellectuelle. Durant ces visites, ils ont rencontré des fonctionnaires des pays d'accueil, des juristes et des avocats afin d'examiner tous les aspects de la protection de la propriété intellectuelle et des moyens de faire respecter les droits en la matière.

Au Guatemala et au Chili, les fonctionnaires de l'USPTO ont également fourni aux bureaux de la propriété industrielle des conseils spécifiques en ce qui concerne la recherche et l'examen portant sur les demandes de brevets et de marques de commerce ou de fabrique.

Participation à des séminaires

Les fonctionnaires de l'USPTO ont organisé ou animé des séminaires sur la propriété intellectuelle en Argentine, au Chili, en Chine, au Costa Rica, en Egypte, en Indonésie, au Panama, en Russie et en Ukraine, ainsi qu'à une conférence sur l'intégration économique régionale entre l'Argentine, le Brésil, le Paraguay et l'Uruguay organisée au Brésil par le MERCOSUR.

Formation spéciale

Des stages de formation de quatre jours consacrés à tous les aspects du fonctionnement de l'USPTO et de la Cour d'appel des instances fédérales des Etats-Unis (CAFC) ont été organisés à l'USPTO et à la CAFC à l'intention de fonctionnaires des offices de la propriété industrielle bulgare et mongol.

Conférence des Amériques sur la propriété intellectuelle

En juin, l'USPTO a accueilli à Los Angeles (Californie) une conférence de trois jours consacrée à une large palette de questions relatives à la propriété intellectuelle. Les participants à cette conférence étaient originaires de presque tous les pays de l'hémisphère occidental et représentaient des intérêts aussi bien gouvernementaux que privés. La conférence a offert une excellente tribune pour examiner les intérêts communs des pays de l'hémisphère occidental, d'un point de vue tant gouvernemental que privé. Elle a fourni aux participants l'occasion de traiter des questions concernant la mise en oeuvre de normes de protection alignées sur les prescriptions de l'ADPIC, l'intensification de la coopération technique, la définition des préoccupations et priorités du secteur privé et les nouveaux problèmes qui se posent dans les domaines des brevets, des marques de commerce ou de fabrique et des droits d'auteur.

ASSISTANCE TECHNIQUE EN MATIERE DE PROPRIETE INTELLECTUELLE FOURNIE PAR LE BUREAU DU DROIT D'AUTEUR DES ETATS-UNIS, BIBLIOTHEQUE DU CONGRES

L'année dernière, le Bureau du droit d'auteur des Etats-Unis a fourni aux pays en développement et aux pays les moins avancés l'assistance technique décrite ci-après. Certaines activités d'assistance technique étaient nouvelles, tandis que d'autres ont été fournies au titre de programmes permanents.

Institut international du droit d'auteur

L'Institut international du droit d'auteur, qui est un établissement de formation du Bureau du droit d'auteur des Etats-Unis, a organisé en juin 1996 un séminaire consacré aux questions actuelles relatives au droit d'auteur et aux droits voisins à l'intention des pays de la CEI. Quatorze hauts fonctionnaires d'Arménie, de Biélorussie, de Géorgie, du Kazakhstan, de Moldavie, de la Fédération de Russie, d'Ukraine et de l'Ouzbékistan ont participé à une série d'exposés et de débats consacrés à des sujets tels que les traités internationaux dans le domaine du droit d'auteur et des droits voisins, le droit d'auteur et le commerce international, et les moyens de faire respecter les droits d'auteur.

En juin 1996, l'Institut international du droit d'auteur a également accueilli une délégation chinoise de spécialistes du droit d'auteur, emmenée par le Commissaire chinois de l'Administration nationale du droit d'auteur de Chine, qui faisait un voyage d'études sur l'incidence de l'électronique et de l'informatique sur le droit d'auteur et les droits voisins.

Sessions d'information à l'intention des visiteurs étrangers

Depuis août 1995, le Bureau du droit d'auteur des Etats-Unis a accueilli plus d'une centaine de visiteurs étrangers originaires de pays en développement, désireux de mieux comprendre la législation américaine en matière de droit d'auteur et le droit d'auteur en général. Les membres de ces délégations officielles ou privées comprenaient des fonctionnaires chinois chargés de l'application du droit d'auteur, des directeurs de stations de radio de Chine, des juges de Thaïlande, des fonctionnaires chargés de questions relatives à la propriété intellectuelle originaires du Moyen-Orient, des éditeurs d'Egypte et de Hongrie, et le Sous-Directeur du Ministère du commerce extérieur du Cambodge. Beaucoup de ces visiteurs étaient aux Etats-Unis au titre de programmes organisés par l'Agence d'information ou l'Agence pour le développement international.

Des juristes du Bureau du droit d'auteur leur ont fait des exposés sur des sujets tels que le rôle du Bureau du droit d'auteur, notamment l'enregistrement et le dépôt, l'octroi de licences et les systèmes d'archivage informatisés en matière de droit d'auteur; le droit d'auteur international; la portée de la protection des logiciels; les moyens de faire respecter les droits; le droit d'auteur et les nouvelles technologies; et les tribunaux spécialisés en matière de propriété intellectuelle.

Programme de coopération pour le développement de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI)

Le Directeur de l'enregistrement des droits d'auteur et un juriste du Bureau du droit d'auteur ont donné des cours au stage de formation régional de l'OMPI à l'intention des pays en développement d'Asie et du Pacifique qui s'est tenu en juillet 1996 à Sri Lanka. Leurs cours ont porté sur les éléments fondamentaux du droit d'auteur, les traités internationaux en matière de droit d'auteur, l'administration collective du droit d'auteur et l'incidence des nouvelles technologies sur le droit d'auteur. Le Directeur de l'enregistrement a en outre fait un exposé sur les moyens de faire respecter les droits à un colloque sur le système judiciaire et le régime de propriété intellectuelle organisé à l'intention de juges de Sri Lanka.

Aide au Bureau du Représentant des Etats-Unis pour les questions commerciales internationales

Le Bureau du droit d'auteur des Etats-Unis a continué à soutenir le Bureau du Représentant des Etats-Unis pour les questions commerciales internationales dans ses efforts pour aider les pays à élaborer et réviser leur législation en matière de droit d'auteur, de façon qu'elle soit compatible avec les prescriptions de l'Accord sur les droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce et de la Convention de Berne pour la protection des oeuvres littéraires et artistiques.

ASSISTANCE TECHNIQUE EN MATIERE DE PROTECTION INTELLECTUELLE
FOURNIE PAR LE SERVICE DES DOUANES DES ETATS-UNIS,
DEPARTEMENT DES FINANCES

Le service des douanes des Etats-Unis a fourni l'assistance technique décrite ci-après à un certain nombre de pays en développement et de pays les moins avancés dans le cadre d'initiatives nouvelles et de programmes permanents. Il gère un programme en faveur des visiteurs étrangers dans le cadre duquel de nombreuses personnes ont été accueillies, a passé des accords d'assistance mutuelle dans le domaine douanier avec de nombreux pays et est membre de l'Organisation mondiale des douanes.

Indonésie

En mars 1996, des représentants des douanes des Etats-Unis se sont rendus en Indonésie pour y rencontrer des hauts fonctionnaires des douanes, du commerce extérieur et des DPI, afin de déterminer dans quelle mesure ils seraient intéressés par une offre de formation sur la protection des DPI à la frontière assurée par le service des douanes des Etats-Unis. Les douanes d'Indonésie ont signalé que l'Indonésie avait une nouvelle législation en la matière, entrée en vigueur le 1er avril 1996, mais que, manquant d'expérience dans le domaine des droits de propriété intellectuelle, elles accueilleraient cette assistance avec satisfaction.

Mexique

Le service des douanes des Etats-Unis participe aux activités du Groupe de travail bilatéral Etats-Unis/Mexique afin d'examiner diverses questions touchant à la propriété intellectuelle et à la protection des DPI, notamment en ce qui concerne l'élaboration d'un système efficace de protection des DPI à la frontière pour le Mexique, prévue par l'ALENA, qui serait compatible avec les dispositions de l'Accord sur les ADPIC. La législation du Mexique a été modifiée pour renforcer les pouvoirs des douanes à compter du 1er avril 1996, mais elle présente des lacunes. Fortes de leur expérience, les douanes des Etats-Unis, en collaboration avec l'USTR, fournissent des conseils en matière de législation et de procédure.

Fédération de Russie

En avril 1996, des représentants des douanes des Etats-Unis se sont rendus en Russie dans le cadre du suivi de la session de l'année dernière financée par le Programme pour le développement du droit commercial (CLDP), qui relève du Bureau du conseiller général du Département du commerce. Les administrations russes compétentes ont fait valoir qu'elles étaient en train de réviser tant le Code des douanes que les sanctions pénales en matière de DPI. Il est prévu de poursuivre ces activités de coordination et de suivi des douanes des Etats-Unis dans les mois qui viennent.

Ukraine

Egalement en avril 1996, la Direction des droits de propriété intellectuelle des douanes des Etats-Unis a fourni une assistance supplémentaire à l'Ukraine dans le cadre du suivi des activités de l'année dernière. Là aussi, il est prévu d'assurer un suivi, qui sera coordonné par le CLDP.

ASSISTANCE TECHNIQUE FOURNIE PAR L'AGENCE DES ETATS-UNIS POUR LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL DANS LE DOMAINE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE

En dépit de la diminution constante de ses moyens financiers et humains, l'Agence des Etats-Unis pour le développement international (USAID) s'occupe activement de questions relatives aux DPI, par le biais d'initiatives prises au niveau mondial, régional ou national. L'USAID a financé la participation d'environ 15 spécialistes des DPI de pays en développement au Programme des universitaires invités du Bureau des brevets et des marques des Etats-Unis. Outre qu'elle soutient activement la Conférence des Amériques sur la propriété intellectuelle, au printemps dernier, l'USAID a pris en charge les frais de voyage de participants originaires des pays du Pacte andin, du MERCOSUR et du CARICOM à une série de débats sur des questions relatives aux DPI, en préparation du Sommet de Cartagena. Les programmes conçus spécifiquement pour différents pays se poursuivent et une intervention est particulièrement prometteuse: il s'agit de la coopération de l'USAID et de Manille avec l'Alliance internationale pour la propriété intellectuelle sur une réforme législative dont le besoin se fait fortement sentir, combinée à une série de cours de formation ciblés traitant de questions relatives

aux moyens de faire respecter les droits. Enfin, l'USAID poursuit sa contribution financière au Programme pour le développement du droit commercial du Département du commerce des Etats-Unis.

ASSISTANCE TECHNIQUE FOURNIE PAR L'AGENCE DES ETATS-UNIS
POUR L'INFORMATION DANS LE DOMAINE DE
LA PROPRIETE INTELLECTUELLE

Conférences, séminaires et cours organisés à l'extérieur des Etats-Unis

Avec d'autres organismes, l'Agence des Etats-Unis pour l'information (USIA) a patronné et largement financé la Conférence des éditeurs ukrainiens, quatre séminaires consacrés aux principes et aux normes internationales en matière de DPI organisés à Nanjing, Hangzhou, Guangzhou et Shanghai (République populaire de Chine), deux séminaires sur l'enregistrement et la protection du droit d'auteur organisés à Moscou à l'intention d'éditeurs et de juges russes, deux séminaires sur les droits de propriété intellectuelle qui se sont tenus à Panama - l'un avec la participation de la société Levi Strauss et l'autre en collaboration avec l'OMPI - et un séminaire sur la radiotélédiffusion et les DPI qui s'est tenu à Manille. Un certain nombre de postes de l'USIS (Service d'information des Etats-Unis) en Europe de l'Ouest, notamment en Italie et en Espagne, ont patronné des conférences traitant des DPI. En outre, l'USIA a travaillé avec des fonctionnaires à Varsovie, Ankara, Athènes, Riyad et Sapporo pour trouver des lieux où organiser des stages de gestionnaire de logiciels certifié mis sur pied par l'Association des éditeurs de logiciels. Le poste de l'USIS à Cotonou prépare avec le gouvernement du Bénin une conférence régionale sur les DPI qui se déroulera au début de 1997.

Couverture médiatique et diffusion d'informations

L'USIA a édité un ouvrage d'introduction aux DPI, dix fiches d'information et une bibliographie et les a distribués en plusieurs langues dans le monde entier, ainsi que par le biais de sa page d'accueil sur Internet. Elle a en outre créé un site Web spécifiquement consacré aux DPI en Chine. Les Centres de documentation (Information Reference Centers) et les Centres d'information commerciale (Business Information Centers) de l'USIS en Europe de l'Ouest ont distribué des documents traitant des DPI à des interlocuteurs-clés.

Le Service de télévision et de cinéma WORLDNET de l'USIA a diffusé neuf dialogues interactifs entre des experts des Etats-Unis et des journalistes dans le monde entier, notamment à Buenos Aires, Paris, Rome, Istanbul, Prague, Varsovie, Séoul, Damas, Mascate, Amman et Doha sur des questions générales en matière de DPI et de droit d'auteur, à Moscou sur des questions de DPI relatives au cinéma, à la vidéo et aux logiciels, à Rio de Janeiro et à São Paulo sur des questions concernant le droit d'auteur et l'Internet, et à Bombay, Jérusalem et Dacca sur les DPI et l'infrastructure mondiale de l'information. WORLDNET a produit de nombreuses autres émissions traitant des DPI dans le contexte du débat sur la révolution mondiale de l'information. Une émission d'une heure de WORLDNET/Voice of America, avec participation des auditeurs, diffusée par télévision et par radio en Amérique latine, a été consacrée à la protection des DPI dans les domaines du cinéma et de la vidéo.

De plus, l'USIA a organisé de nombreuses interviews, diffusé dans des médias étrangers des articles d'information et des déclarations de politique enregistrées sur vidéocassettes, et reçu des correspondants permanents aux Etats-Unis ou des journalistes en déplacement pour des discussions relatives aux DPI. En octobre 1995, le Centre pour la presse étrangère de l'USIA a parrainé une tournée de quatre villes des Etats-Unis à l'intention de 22 journalistes étrangers, consacrée à des questions liées aux DPI.

Conférences sur les droits de propriété intellectuelle

L'USIA a envoyé des experts du secteur privé et de l'administration des Etats-Unis donner des conférences à l'étranger devant d'importants auditoires. Par exemple, une équipe d'écrivains et d'experts de l'édition des Etats-Unis a participé à des tables rondes et à des rencontres individuelles en Roumanie et en Bulgarie; d'autres conférenciers sont allés en Russie, en Argentine, au Brésil et en Corée. Au cours d'une visite en Espagne, le Directeur de la Motion Picture Association (Association du cinéma) a rencontré un large éventail de personnes publiques et privées qui s'intéressent aux DPI. Des fonctionnaires des Etats-Unis, notamment du Bureau du Représentant des Etats-Unis pour les questions commerciales internationales (USTR), ont abordé le sujet des DPI en rapport avec d'autres aspects du commerce international.

Voyages de visiteurs étrangers aux Etats-Unis parrainés par l'USIA

De nombreux visiteurs accueillis aux Etats-Unis et pris en charge par l'USIA ont inclus dans leur programme des rendez-vous en rapport avec la question des DPI. De plus, l'USIA a pris en charge un groupe de visiteurs de diverses provenances pour passer en revue, du 6 avril au 4 mai, la question des droits de propriété intellectuelle aux Etats-Unis. L'USIA a organisé pour plus de 400 de ces visiteurs des séances d'information sur un certain nombre de questions, notamment des exposés d'experts de l'USTR sur les DPI.

Dans son programme d'échanges, le Bureau de l'USIS en Italie a mis l'accent sur des questions relatives aux DPI. Ainsi, trois fonctionnaires italiens chargés de la répression des fraudes ont étudié des questions relatives aux DPI dans le cadre des programmes d'accueil de visiteurs étrangers. A son retour en Italie, un procureur a lancé une importante opération de répression d'actes de piratage informatique.

ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LE DOMAINE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE FOURNIE DANS LE CADRE DU PROGRAMME POUR LE DEVELOPPEMENT DU DROIT COMMERCIAL, BUREAU DU CONSEILLER GENERAL, DEPARTEMENT DU COMMERCE DES ETATS-UNIS

Dans le cadre de son Programme pour le développement du droit commercial, le Bureau du Conseiller général du Département du commerce a patronné les activités d'assistance technique suivantes.

Fédération de Russie

- *Séminaire sur les moyens de faire respecter les DPI, Moscou:* un fonctionnaire des douanes des Etats-Unis et un juriste du Bureau des brevets et des marques des Etats-Unis (USPTO) ont mené pendant une semaine une série de consultations et de petits séminaires avec des fonctionnaires russes sur les moyens de faire respecter les DPI. Ils ont longuement examiné les mesures appliquées en la matière à la frontière avec les fonctionnaires du Comité d'Etat des douanes. Les questions techniques liées au respect des prescriptions dans ce domaine ont été examinées avec le ROSPATENT et le Ministère de la justice. Le problème de piratage a été abordé durant tout le programme, notamment avec les fonctionnaires de l'Agence russe du cinéma. (Mai 1996)
- *Consultations sur les moyens de faire respecter les DPI, Moscou:* une juriste de l'USPTO s'est rendue à Moscou où elle a rencontré: a) l'Institut de Harvard pour le développement international, qui apporte son aide à l'élaboration du nouveau Code civil russe, b) le Directeur du Département de la lutte contre la fraude du Comité russe des douanes, c) des fonctionnaires du ROSPATENT, et d) des fonctionnaires de l'Ambassade des Etats-Unis, qui ont formé un groupe de travail sur les moyens de faire respecter les DPI.

- *Séminaire sur les moyens de faire respecter les DPI, Washington:* onze Russes sont venus à Washington pour participer à ce séminaire, qui a été coordonné avec l'USPTO, le Centre judiciaire fédéral (Federal Judicial Center), l'Alliance internationale pour la propriété intellectuelle (association d'entreprises), et d'autres organismes. Les participants comprenaient des procureurs et des fonctionnaires de diverses administrations, notamment les douanes, la justice, les brevets et le droit d'auteur, et des représentants des organes législatifs et judiciaires. (Du 6 au 17 novembre 1995)
- *Consultations sur les moyens de faire respecter les DPI à la frontière, Moscou:* un fonctionnaire des douanes des Etats-Unis s'est rendu à Moscou pour y tenir pendant une semaine une série de consultations avec des fonctionnaires russes sur les moyens de faire respecter les DPI à la frontière. (Avril 1996)
- *Séminaire judiciaire sur les DPI, Moscou:* un juge de la Cour fédérale des Etats-Unis, un avocat du Département de la justice et le Directeur de la Division du CLDP chargée des nouveaux Etats indépendants ont été invités par les juges des tribunaux dépendant de la Cour supérieure d'arbitrage de la Fédération de Russie pour animer un séminaire de trois jours sur les moyens de faire respecter les DPI. Trente-quatre juges des tribunaux d'arbitrage en provenance de toute la Fédération ont participé à ce séminaire. (Mai 1996)

Ukraine

- *Conseiller sur les aspects techniques du respect des prescriptions dans le domaine des DPI:* un juriste de l'USPTO s'est rendu à Kiev pour y tenir des consultations avec l'Office ukrainien des brevets concernant des aspects techniques du respect technique des obligations découlant de l'OMC. (Septembre 1995)
- *Séminaire sur les moyens de faire respecter les DPI, Washington:* dix Ukrainiens sont venus à Washington pour participer à ce séminaire, qui a été coordonné avec l'USPTO, le Centre judiciaire fédéral, l'Alliance internationale pour la propriété intellectuelle et d'autres organismes. Les participants comprenaient des procureurs et des fonctionnaires de diverses administrations, notamment les douanes, la justice, les brevets et le droit d'auteur, et des représentants des organes législatifs et judiciaires. (Du 6 au 17 novembre 1995)
- *Séminaire judiciaire sur les DPI:* un juge de la Cour d'appel des instances fédérales des Etats-Unis, un juge de la Cour de district des Etats-Unis, un avocat du Département de la justice, un juriste des douanes des Etats-Unis chargé de la répression des fraudes en matière de DPI, et un fonctionnaire de la Division du CLDP chargée des nouveaux Etats indépendants se sont rendus à Kiev à l'invitation du Comité d'Etat des brevets pour y diriger un séminaire sur les moyens de faire respecter les DPI. Là-bas, le groupe a eu des consultations avec des fonctionnaires de l'Agence du droit d'auteur, du Comité des douanes, du Bureau du Procureur général, du Ministère de la justice, de la Cour suprême et de la Cour supérieure d'arbitrage. (Avril 1996)
- *Conseiller sur les aspects techniques du respect des prescriptions dans le domaine des DPI:* un juriste de l'USPTO s'est rendu à Kiev pour des consultations avec le Bureau ukrainien des brevets concernant les aspects techniques du respect des obligations découlant de l'OMC. (Juin 1996)

ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LE DOMAINE DE LA PROPRIETE
INTELLECTUELLE FOURNIE PAR LE DEPARTEMENT
DE LA JUSTICE ET LE FEDERAL BUREAU
OF INVESTIGATION DES ETATS-UNIS

Chine

En février 1994, des procureurs de la Division des affaires criminelles du Département de la justice des Etats-Unis ont servi de conseillers auprès du Bureau du Représentant des Etats-Unis pour les questions commerciales internationales (USTR) au cours de consultations avec le gouvernement chinois et ont participé à un séminaire organisé à l'intention de quelque 150 hauts fonctionnaires chinois pour traiter de la répression pénale des fraudes en matière de DPI. En novembre 1994, les représentants du Département de la justice sont retournés à Beijing pour y rencontrer des hauts fonctionnaires et des juges de la Cour suprême afin de promouvoir l'élaboration d'un droit pénal efficace en matière de DPI.

En mars 1995, des représentants du Département de la justice des Etats-Unis ont accompagné l'Ambassadeur Kantor à Beijing pour faire savoir que les fonctionnaires du Département étaient disposés à faire bénéficier leurs homologues en Chine, notamment les instructeurs, les procureurs et les juges, de leur expérience dans toutes les phases de la répression pénale des fraudes en matière de propriété intellectuelle.

En juillet 1995, le Département de la justice des Etats-Unis a fourni à l'USTR le premier d'une série de rapports contenant des statistiques sur les poursuites en matière de DPI, ainsi qu'une description de l'évolution du droit et des problèmes de répression des fraudes dans ce domaine. Un deuxième rapport a été établi en janvier 1996. Egalement en juillet 1995, le Federal Bureau of Investigation (FBI) et le Service des douanes des Etats-Unis ont patronné ensemble, à Beijing, un séminaire sur les DPI à l'intention d'environ 40 instructeurs et procureurs dépendant du Procureur suprême du peuple. Un procureur du Département a participé à l'enseignement.

En mars 1996, le FBI a pris en charge une délégation d'environ 30 fonctionnaires chinois qui sont venus à l'Académie du FBI pour un séminaire d'une semaine consacré au programme du FBI sur la criminalité en col blanc, l'accent étant mis sur les questions de répression des fraudes en matière de DPI. En juillet 1996, la Division des affaires criminelles du Département a accueilli une délégation chinoise de haut niveau à son Bureau du développement et de la formation professionnels. Des procureurs de la Division des affaires criminelles ont fait de brefs exposés sur la répression pénale des fraudes en matière de DPI et sur les techniques spéciales d'investigation utilisées pour combattre le crime organisé.

Fédération de Russie

En novembre 1995, un procureur du Département de la justice des Etats-Unis a brossé un tableau général de la criminalité et fait un exposé sur la répression pénale des fraudes en matière de DPI à des dignitaires russes invités dans le cadre d'une activité organisée par le Programme pour le développement du droit commercial (CLDP) du Département du commerce, le Bureau des brevets et des marques des Etats-Unis et le Centre judiciaire fédéral.

En mai 1996, un procureur du Département s'est rendu à Moscou dans le cadre d'un programme géré par le CLDP et y a conçu et animé un séminaire détaillé de trois jours à l'intention de juges des cours d'arbitrage de Russie, consacré à la répression civile des fraudes dans le domaine des DPI et aux mécanismes juridiques à employer dans des affaires civiles compliquées.

L'Unité de formation et d'assistance internationales du FBI prépare actuellement des séminaires de deux semaines à l'intention d'environ 80 fonctionnaires du Ministère de l'intérieur qui se tiendront à Saint-Petersbourg et à Moscou en septembre 1996. La Division des affaires criminelles du Département enverra deux procureurs qui feront partie du groupe des enseignants.

Ukraine

En avril 1996, un procureur de la Division des affaires criminelles s'est rendu à Kiev dans le cadre d'un programme géré par le CLDP. Il a rencontré des hauts fonctionnaires chargés de la protection des DPI et tenu un séminaire informel de deux jours à l'intention de rédacteurs de projets de lois et d'autres fonctionnaires.

Mexique

En février 1996, un procureur de la Division des affaires criminelles du Département a accompagné des négociateurs de l'USTR à Mexico pour aider à établir un dialogue avec le gouvernement mexicain sur la répression des fraudes dans le domaine des DPI. Les procureurs de la Division des affaires criminelles continuent à participer aux consultations en cours et sont en train de rédiger des notes informelles en réponse aux documents fournis par les procureurs mexicains, dans le but d'améliorer les procédures pénales de répression des fraudes.

Autres pays

Les juristes de l'Unité chargée de la répression de la fraude informatique de la Division des affaires criminelles sont régulièrement sollicités pour fournir un enseignement ou une formation dans le domaine de l'instruction et de la répression des atteintes aux droits d'auteur, de la contrefaçon de marques et d'autres formes d'atteinte à la propriété intellectuelle. En outre, les juristes du Département ont fait des exposés devant des délégations de l'Egypte, de l'Inde, de l'Italie, de l'Ukraine, de la Russie, de la Thaïlande, de Hong Kong, du Mexique, des Philippines, de l'Australie et du Taipei chinois.

ASSISTANCE TECHNIQUE EN MATIERE DE PROPRIETE INTELLECTUELLE FOURNIE PAR LE SECTEUR PRIVE DES ETATS-UNIS

Motion Picture Association (Association du cinéma)

Au cours des 18 derniers mois, la Motion Picture Association a organisé dans le monde entier de nombreux séminaires de formation en matière de DPI dans les pays en développement. Elle a fourni des renseignements sur les activités qui ont été menées à la fin de 1995 en plus de celles qui l'ont été en 1996.

Pays	Ville/Etat/Province	Date(s)
Bulgarie	Varna Sofia	27-30 mai 1996 18, 20 et 21 mars 1996 1er et 3 juin 1996 18-19 novembre 1995
Chine	Guangzhou Shanghai Wuhan Jinan	15 septembre 1995 28 novembre 1995 30 novembre 1995 28 mars 1996

Pays	Ville/Etat/Province	Date(s)
Taipei chinois	Taipei	17 juin 1996
Croatie	Zagreb	29 mars 1995
Chypre	Nicosie et Limasol	19 et 20 décembre 1995 7 janvier 1996 18 janvier 1996 20 février 1996 29 et 30 avril 1996
Hongrie	Budapest	12 et 13 juin 1996
Hong Kong		23-27 janvier 1996
Inde	Delhi	24 juillet 1996
Indonésie	Djakarta	11 mars 1996
Koweït		6 septembre 1995
Malte	La Valette	9 et 11 juillet 1996
Pakistan	Karachi/Lahore Lahore	1-8 septembre 1995 16 novembre 1995
Pologne	Konin Lublin Polanica Zdroj Legionowo Rzeszow Torun Legionowo Poznan Siedice Kazimierz Szklarska Poreba Wroclaw Szczecin Slupsk Plock Gdynia Sopot	12 août 1995 16 novembre 1995 29-30 novembre 1995 17 janvier 1996 18 janvier 1996 21-22 février 1996 28 février 1996 21 mars 1996 18 avril 1996 5 mai 1996 5 mai 1996 16 mai 1996 13 juin 1996 20 juin 1996 21 juin 1996 11 juillet 1996 24 juillet 1996
Arabie saoudite	Djedda	28-29 août 1995
République slovaque		14 mars 1996
Slovénie	Ljubljana	28 mars 1995
Thaïlande	Bangkok	28 novembre- 1er décembre 1995
Emirats arabes unis	Dubaï	2 septembre 1995

Association des éditeurs de logiciels (Software Publishers Association)

L'Association des éditeurs de logiciels (SPA) est la première association professionnelle qui se consacre à la promotion et à la protection des intérêts de l'industrie du logiciel pour ordinateur personnel. Elle représente plus de 1 150 membres, des sociétés de premier plan bien connues jusqu'à des centaines d'entreprises plus petites qui créent et commercialisent des logiciels destinés aux entreprises, au grand public et à l'enseignement. Les membres comprennent des éditeurs et des créateurs de logiciels de navigation du réseau Internet, de systèmes d'exploitation et de systèmes de réseaux, d'applications destinées à optimiser la productivité des entreprises et des individus, de logiciels auteurs, et de titres multimédias destinés à l'enseignement et aux loisirs.

La SPA organise des activités de protection et de promotion de l'industrie du logiciel dans les pays Membres de l'OMC et dans le monde entier. Des centaines de sociétés de logiciels se tournent vers la SPA pour qu'elle les représente dans les négociations officielles et qu'elle protège leurs droits d'auteur et autres formes de propriété intellectuelle aux Etats-Unis et dans le monde entier. La SPA s'emploie à promouvoir dans le monde entier une protection adéquate et efficace de la propriété intellectuelle et des accords commerciaux, ainsi que les moyens de les faire respecter, et combat le piratage de logiciels par des actions en justice, des activités d'éducation des utilisateurs finaux et des outils de gestion de logiciels.

Depuis septembre 1995, et à de nombreuses reprises au cours des années précédentes, la SPA a fourni une assistance technique sous la forme d'exposés et de séminaires, notamment la série consacrée aux autoroutes électroniques et le stage de formation en gestion de logiciels CSM.

Exposés et séminaires

La SPA a organisé ou parrainé des exposés sur les autoroutes électroniques en Russie, à la Conférence des Amériques sur les DPI et en Inde. Ces exposés portent sur la convergence entre les technologies des communications et de l'informatique qui a donné naissance aux autoroutes électroniques, les nouvelles possibilités créées par l'infrastructure mondiale de l'information et les conditions juridiques nécessaires pour garantir que les oeuvres couvertes par le droit d'auteur seront protégées sur les autoroutes électroniques. La série comprenait également des présentations multimédias interactives données à la Conférence des Amériques sur les DPI et en Inde.

Dans le monde entier et dans diverses instances internationales, la SPA a fait des exposés sur la protection des DPI et la répression des fraudes à divers ressortissants et fonctionnaires étrangers, notamment:

- Les autoroutes électroniques de Moscou à Vladivostok, Conférence de l'USIS à Moscou sur les droits de propriété intellectuelle, Moscou, 6 février 1996.
- Deuxième Conférence annuelle arabe sur les logiciels et les télécommunications, ONUDI, 30 novembre 1995, Le Caire (Egypte).
- Sixième Forum annuel interaméricain des bibliothèques, 16 février 1996, Tucson, Arizona (Etats-Unis).
- Protection et répression des fraudes en matière de droits de propriété intellectuelle dans le domaine des logiciels et éducation et répression des fraudes en Amérique latine, Conférence des Amériques sur les droits de propriété intellectuelle, 14-17 juillet 1996, Los Angeles, Californie (Etats-Unis).
- Commerce électronique sur le chemin de l'information, Atelier des éditeurs, 13 août 1996, New Delhi (Inde).

Stage de gestionnaire de logiciels certifié (CSM)

La SPA a conçu le stage de formation en gestion de logiciels CSM pour enseigner aux directeurs de systèmes intégrés de gestion ou aux entreprises et à d'autres organisations les règles de protection juridique applicables aux logiciels ainsi que les outils disponibles pour se conformer à la législation sur le droit d'auteur. A la fin de ce stage d'une journée, les participants qui obtiennent le certificat CSM connaissent les principes généraux de la législation sur le droit d'auteur, comprennent l'intérêt des systèmes de gestion de logiciels, des accords d'octroi de licences en matière de logiciels et des plans de gestion de logiciels. Ils sont capables de mener des actions d'autovérification et d'élaborer des programmes d'enseignement à l'intention des utilisateurs et des cadres et de suggérer des mesures de sécurité dans leur propre organisation.

De septembre 1995 à ce jour, la SPA a présenté le stage CSM à l'extérieur des Etats-Unis dans les lieux suivants:

Argentine	Buenos Aires	23 mai 1996	70
Canada	Toronto	Septembre 1995 30 avril 1996	24
Colombie	Bogota	Novembre 1995	70
El Salvador	San Salvador	20 août 1996	56
Allemagne	Munich Düsseldorf Francfort	Novembre 1995-juin 1996	110
Israël	Tel-Aviv	Septembre 1995	
Mexique		2 stages - Décembre 1995 3 stages - Février 1996	190
Panama	Panama	22 août 1996	86
Pérou	Lima	27 mars 1996	55
Royaume-Uni	Londres Manchester Beaumont Hedsor Exeter Westminster	Avril 1995-juin 1996	280
Venezuela	Caracas	11 mars 1996	40

En 1997, la SPA prévoit d'organiser le stage de gestion de logiciels CSM dans les pays suivants: Brésil, Chili, Taipei chinois, Costa Rica, Pays-Bas, Honduras, Hong Kong, Inde, Italie, Jordanie, Corée, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Pologne, Fédération de Russie, Arabie saoudite, Afrique du Sud, Espagne, Suède, Suisse, Thaïlande et Turquie.